COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 oktober 1993

ter toepassing van Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap, met name wat het Eures (European Employment Services)-netwerk betreft

(93/569/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/92 [2], met name op de artikelen 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22 en 44,

Gelet op het advies van het Technisch Comité betreffende het vrije verkeer van werknemers,

Overwegende dat de in Verordening (EEG) nr. 1612/68 vastgestelde doelstellingen als volgt luiden :

— uitbreiding van de samenwerking tussen de Lid-Staten en in het bijzonder die tussen de diensten voor de arbeidsvoorziening van de Lid-Staten en de Commissie ;

— totstandbrenging van een uitwisseling van de aanbiedingen van en aanvragen om werk op communautair niveau ;

— zorg dragen voor de uitwisseling van gegevens over de levensomstandigheden en de arbeidsvoorwaarden tussen de Lid-Staten ;

— coördinatie en het nagaan van de aldus tot stand gebrachte uitwisselingen door een op Europees niveau gecreëerde structuur ;

Overwegende dat het bestaande Sedoc-systeem (Système européen de diffusion des offres et demandes d'emploi enregistrées en compensation international — Europees systeem voor de mededeling van de voor internationale arbeidsbemiddeling geregistreerde aanbiedingen van en aanvragen om werk) niet meer aan de vereisten van de Europese arbeidsmarkt voldoet en derhalve aanpassing behoeft ; dat derhalve de beschikkingen van de Commissie van 8 december 1972 en 14 december 1972 dienen te worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Commissie, de diensten voor de arbeidsvoorziening en hun eventuele nationale partners richten onder de naam Eures (European Employment Services) een Europees dienstennetwerk op dat met het ontwikkelen van de in het tweede deel van Verordening (EEG) nr. 1612/68 vastgestelde uitwisseling van gegevens en samenwerking wordt belast.

Eures is een acronym dat het uitsluitende eigendom van de Commissie is. Het desbetreffende logo dient om het netwerk bij de betrokken doelgroepen gemakkelijk herkenbaar te maken. Voor het gebruik van dit logo, voor de grafische weergave waarvan instructies bestaan, moet vooraf door de Commissie toestemming worden gegeven.

De bestanddelen, de werking van het netwerk en de uitvoeringsmaatregelen zijn in de bijlagen I, II, III en IV van de onderhavige beschikking beschreven.

Artikel 2

De Commissie wijst binnen het Directoraat-generaal Werkgelegenheid, arbeidsverhoudingen en sociale zaken de dienst aan, die het krachtens artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 opgerichte „Europees Coördinatiebureau" opneemt en het de nodige werkinstrumenten verschaft.

Artikel 3

De beschikkingen van de Commissie van 8 december 1972 en 14 december 1972 worden ingetrokken.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 oktober 1993.

Voor de Commissie

Padraig FLYNN

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 2.
[2] PB nr. L 245 van 26. 8. 1992, blz. 1.

BIJLAGE I

1. ALGEMENE BESCHRIJVING VAN HET EURES-NETWERK

1.1. Definitie

Eures is een netwerk bestaande uit de nationale diensten voor arbeidsvoorziening (NDA's), hun eventuele partners en de Commissie. Het heeft tot taak de in Verordening (EEG) nr. 1612/68 bedoelde informatie uit te wisselen om ze ter beschikking van mogelijke gebruikers te stellen. Daarvoor maakt het gebruik van een computersysteem en een in dit besluit vastgestelde uniforme uitwisselingsprocedure.

1.2. De leden

— De diensten voor arbeidsvoorziening.

— De Commissie van de Europese Gemeenschappen, via het in de artikelen 21 en 22 van Verordening (EEG) nr. 1612/68 omschreven Europese Coördinatiebureau.

— Partners van de diensten voor arbeidsvoorziening, uit de openbare of privé-sector, die in het kader van de nationale regelgeving inzake werkgelegenheid handelen, en daardoor zijn erkend en een overeenkomst met de Commissie hebben ondertekend.

— De in het kader van de overeenkomsten tot oprichting van een grensoverschrijdend Eures aangewezen economische en sociale partners.

1.3. In het kader van het Eures-netwerk uitgewisselde gegevens

— Gegevens (krachtens artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1612/68) betreffende de aanbiedingen van en aanvragen om werk in een andere Lid-Staat.

— Gegevens over de situatie en de ontwikkeling van de arbeidsmarkt per regio, bedrijfstak en zo nodig kwalificatieniveau van de werknemers (artikel 14, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1612/68).

— Gegevens over de levensomstandigheden en de arbeidsvoorwaarden in de Lid-Staten (artikel 14, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1612/68).

1.4. Het systeem voor uitwisseling van gegevens

In het kader van het netwerk worden een computersysteem en een uniforme procedure voor de uitwisseling van gegevens opgezet.

De leden van het Eures-netwerk hebben toegang tot dit systeem via de bestaande nationale computersystemen waarover de diensten voor arbeidsvoorziening beschikken of via specifieke werkstations die rechtstreeks met het Eures-computersysteem zijn verbonden.

2. GEGEVENSSTRUCTUUR EN UITWISSELINGSPROCEDURE

De praktische uitoefening van het recht op vrij verkeer van de werknemers binnen de Gemeenschap houdt in dat de werknemers over de nodige inlichtingen over de vacatures en de levensomstandigheden en arbeidsvoorwaarden in de Lid-Staten van de Gemeenschap beschikken. Tevens moeten de werkgevers, om in hun aanwervingsbehoeften te voorzien, de mogelijkheid hebben hun werkaanbiedingen bekend te maken en daarvoor sollicitaties uit de verschillende Lid-Staten van de Gemeenschap in te wachten.

2.1. Verspreiding en verwerking van de werkaanbiedingen via het Eures-netwerk (artikelen 15 en 16 van Verordening (EEG) nr. 1612/68)

2.1.1. *Definitie*

De verspreiding van de in de Lid-Staten bekendgemaakte werkaanbiedingen vormt de kern van het in het kader van het Eures-netwerk opgezette systeem voor uitwisseling van gegevens.

In Verordening (EEG) nr. 1612/68 is nu voorzien in de verspreiding van gegevens betreffende „werkaanbiedingen waaraan door onderdanen van andere Lid-Staten kan worden voldaan".

Deze werkaanbiedingen, hierna „werkaanbiedingen van communautaire strekking" genoemd, worden gedefinieerd als „werkaanbiedingen waarvan de verspreiding op communautair niveau de kans op succes verhoogt, doordat deze een groter aantal en een betere kwaliteit van de sollicitaties met zich brengt". Een niet-limitatieve lijst van de betrokken categorieën werkaanbiedingen is als bijlage II bij dit document gevoegd.

2.1.2. *Verwerking*

2.1.2.1. Een efficiënte verwerking van de werkaanbiedingen van communautaire strekking vergt :

— een snelle verspreiding van de gegevens vanuit de plaatselijke dienst voor arbeidsvoorziening die de werkaanbieding van de onderneming heeft ontvangen naar de mogelijke kandidaat voor deze vacature in alle Lid-Staten van de Gemeenschap ;

— dat de plaatselijke dienst die deze werkaanbieding heeft ontvangen, verantwoordelijk is voor de verspreiding ervan alsmede voor de verwerking van de eruit voortvloeiende sollicitaties;

— gegevens van voldoende kwaliteit over de verspreide werkaanbiedingen zodat de mogelijke kandidaten zonder misverstanden kunnen solliciteren en eventueel kunnen aanreizen zonder onnodige risico's te lopen;

— dat de diensten voor arbeidsvoorziening en hun partners die lid zijn van het netwerk de hele verantwoordelijkheid voor de verwerking van de werkaanbiedingen dragen.

2.1.2.2. De leden van het Eures-netwerk verbinden zich ertoe om, met het oog daarop,

— betreffende de onder de andere Lid-Staten verspreide aanbiedingen:

— de ondernemingen op de hoogte te brengen van de in het kader van Eures bestaande mogelijkheid om hen ertoe aan te zetten hun werkaanbiedingen op Europees niveau te verspreiden en de sollicitaties daarop te verwerken;

— de werkaanbiedingen in het Eures-netwerk in te voeren met het oog op de verspreiding ervan naar de Lid-Staten die deze vacatures kunnen invullen,

— hetzij omdat de werkaanbieding van communautaire aard is en de werkgever het principe van deze verspreiding aanvaardt,

— hetzij omdat de werkgever formeel eist dat zijn aanbieding op communautair niveau wordt verspreid;

— de verspreide vacatures in te trekken wanneer zij worden geannuleerd of ingevuld;

— bijkomende inlichtingen over de verspreide aanbiedingen te verstrekken om het eventuele kandidaten voor mobiliteit gemakkelijker te maken een beslissing te nemen en om het plaatsingsproces in gang te zetten. A priori of in de aanbiedingstekst moet een contactpersoon worden aangewezen die deze inlichtingen verstrekt;

— de door de verschillende openbare diensten voor arbeidsvoorziening en door hun leden die lid zijn van het netwerk als reactie op de verspreide aanbiedingen ingezonden kandidaturen te ontvangen en dienovereenkomstig te verwerken;

— de inzendende dienst binnen een tussen de leden van het Eures-netwerk overeen te komen termijn op de hoogte te stellen van het resultaat van de pogingen tot plaatsing;

— betreffende de van de overige Lid-Staten ontvangen aanbiedingen:

— de ontvangen werkaanbiedingen aan de eventueel door de versturende dienst aangewezen plaatselijke geadresseerde(n) door te geven;

— deze werkaanbiedingen te verwerken op een manier die ten minste gelijkwaardig is aan die van nationale aanbiedingen met vergelijkbare kenmerken.

2.1.2.3. De in verband met de werkaanbiedingen verspreide gegevens bestaan uit twee delen:

— een eerste deel beantwoordt aan een lijst van criteria waarvan de tekst als bijlage III bij dit document is gevoegd. De desbetreffende gegevens worden in een precieze volgorde geklasseerd en op communautair niveau gecodeerd. Deze codering gebeurt automatisch op basis van onder verantwoordelijkheid van de nationale diensten voor arbeidsvoorziening van de Lid-Staten en de partners van deze diensten opgestelde en bijgewerkte vergelijkende tabellen;

— een tweede deel waarin de aanbieding in de vorm van vrije tekst in de taal van de versturende dienst wordt omschreven, als aanvulling op het eerste deel.

2.1.2.4. De procedures voor overdracht en follow-up van de sollicitaties op de via het Eures-netwerk verspreide werkaanbiedingen worden door het Europees Coördinatiebureau in samenwerking met het Technisch Comité en de leden van het Eures-netwerk vastgesteld.

2.2. Verspreiding en verwerking van de aan niet-Lid-Staten gerichte werkaanbiedingen (artikel 15, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1612/68)

2.2.1. *Definitie*

In artikel 15, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1612/68 wordt bepaald dat werkaanbiedingen van Lid-Staten onder niet-Lid-Staten worden verspreid en dat de diensten voor arbeidsvoorziening en hun eventuele partners die lid zijn van het netwerk, verplicht zijn om deze werkaanbiedingen tegelijkertijd via het Eures-netwerk te verspreiden.

Deze verspreiding in het kader van het Eures-netwerk moet het mogelijk maken:

— de Europese arbeidsmarkt doorzichtig te maken,

— en de uit de Gemeenschap afkomstige werknemers bij voorkeur te behandelen.

2.2.2. *Verwerking van de desbetreffende werkaanbiedingen in het kader van het Eures-netwerk*

Deze verwerking is identiek aan die welke in punt 2.1.2 wordt beschreven :

— de ondernemingen die deze werkaanbiedingen bekendmaken, worden van de verspreiding van hun aanbiedingen op communautair niveau op de hoogte gebracht ;

— zij moeten bij voorkeur de kandidaturen van onderdanen van de Lid-Staten onderzoeken ;

— werkaanbiedingen voor seizoenarbeiders kunnen overeenkomstig de specifieke behoeften worden verstuurd, bij voorbeeld door middel van lijsten met de nodige inlichtingen voor het gebruik ervan.

2.3. **Verspreiding en verwerking van de aanvragen om werk in het kader van het Eures-netwerk (artikel 15, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1612/68)**

De verspreiding van de werkaanbiedingen binnen de Europese Gemeenschap via het Eures-netwerk beantwoordt aan de wezenlijke behoefte van de Europese burgers die kandidaat zijn voor mobiliteit en aan de behoefte van de ondernemingen om het scala van mogelijke kandidaten voor aanwerving te vergroten.

Ook de verspreiding van deze aanvragen om werk is bijzonder belangrijk. Zij maakt het de personen die daadwerkelijk in het buitenland willen gaan werken namelijk mogelijk om, ondanks het ontbreken van overeenkomstige werkaanbiedingen, bekend te maken dat zij tot deze mobiliteit bereid zijn.

2.3.1. *Definitie*

De efficiënte werking van het Eures-netwerk vergt dat alleen de voor de werknemers en de ondernemingen nuttige gegevens circuleren.

Zo zijn de ondernemingen wellicht bijzonder geïnteresseerd in aanvragen om mobiliteit die uitgaan van een persoon met een aanzienlijke kwalificatie, ervaring en talenkennis. Een niet-limitatieve lijst van de betrokken categorieën aanvragen is als bijlage IV bij dit document gevoegd.

2.3.2. *Verwerking van de aanvragen om werk in het Eures-netwerk*

De diensten voor arbeidsvoorziening en hun partners moeten :

2.3.2.1. betreffende de aanvragen om werk die ze aan de overige Lid-Staten sturen :

— de burgers in het algemeen en hun gebruikers op de hoogte stellen van de dubbele mogelijkheid die hun wordt aangeboden :

  — op de in het kader van Eures verspreide werkaanbiedingen te reageren,

  — bij gebrek aan voor hen passende werkaanbiedingen hun voornemen om in een ander land te werken bekend te maken ;

— hun aanvrag om werk via het daartoe bestemde systeem in het Eures-netwerk invoeren en naar de dienst(en) voor arbeidsvoorziening in de gewenste Lid-Staten sturen ;

— de kandidaat voor mobiliteit binnen een termijn van maximaal een maand (artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1612/68) van eventuele reacties op zijn aanvraag op de hoogte stellen ;

— volgens later te bepalen regelingen de betreffende de kandidaten voor mobiliteit doorgestuurde gegevens bijwerken ;

2.3.2.2. betreffende de aanvragen om werk die zij van de overige Lid-Staten ontvangen :

— deze aanvragen om werk doorgeven aan de eventueel door de inzendende dienst voor arbeidsvoorziening aangewezen plaatselijke dienst(en) ;

— deze aanvragen om werk verwerken op een manier die ten minste gelijkwaardig is aan die welke voor nationale aanvragen om werk met vergelijkbare kenmerken is gereserveerd ;

— de inzendende dienst binnen een termijn van maximaal een maand op de hoogte brengen van het antwoord op de aanvraag (artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1612/68).

Zodra het in dit besluit omschreven computersysteem voor de verwerking van de werkaanbiedingen is gevalideerd, moet een computersysteem voor de verspreiding van de aanvragen om werk in het kader van Eures worden opgezet. In afwachting daarvan moet elke openbare dienst voor arbeidsvoorziening samen met zijn eventuele partners, in overleg met de Commissie van de Europese Gemeenschappen, een manier voorstellen om de aanvragen van gemeenschappelijke strekking te verspreiden en te verwerken waarbij voornoemde functies zijn gewaarborgd.

2.4. Verspreiding van gegevens per regio en bedrijfstak betreffende de werkzoekenden die hebben verklaard metterdaad bereid te zijn in een ander land te gaan werken (artikel 15, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1612/68)

2.4.1. *Definitie*

De in het kader van het Eures-netwerk aan de diensten voor arbeidsvoorziening van de Lid-Staten aangeboden mogelijkheid om bij voorkeur aanbiedingen en aanvragen van Europese strekking te verspreiden en tevens te kiezen aan welke diensten deze gegevens worden toegestuurd, biedt de inzendende diensten alle nuttige gegevens om uit te maken welke diensten in de Lid-Staten over een groot aantal aanvragen om werk beschikken die mogelijk voor mobiliteit in aanmerking komen.

2.4.2. *Opstelling en verwerking van de gegevens*

De krachtens artikel 15, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1612/68 vastgestelde gegevens worden door elke Lid-Staat opgesteld aan de hand van een systematische evaluatie van de migratiegedragingen, met name van alle werkzoekenden die bij de openbare diensten voor arbeidsvoorziening en bij hun eventuele partners ingeschreven staan, en van hun bereidheid om in voorkomend geval een betrekking te aanvaarden in een andere Lid-Staat dan die waar ze op dat ogenblik wonen.

Deze gegevens worden samengeteld en voorgesteld per regio en per bedrijfstak (NACE-nomenclatuur). De bedrijfstak moet worden begrepen als die waarin naar werk wordt gezocht of, bij gebrek daaraan, die van het laatst uitgeoefende beroep. Bovenstaande gegevens worden op regelmatige tijdstippen aan de Commissie toegestuurd, die ze aan alle leden van het Eures-netwerk doorgeeft. De door de diensten voor arbeidsvoorziening gebruikte beoordelingsmethoden moeten voor validering aan het Europees Coördinatiebureau worden meegedeeld.

2.5. Algemene inlichtingen en gegevens betreffende de levensomstandigheden en de arbeidsvoorwaarden (artikelen 14, 19 en 21 van Verordening (EEG) nr. 1612/68)

2.5.1. *Doel van de gegevensbank en aard van de gegevens*

Het doel van de gegevensbank is vragen van de werknemers naar aanleiding van de mobiliteit te beantwoorden door aan de gebruikers van het Eures-netwerk inlichtingen te verstrekken over de levensomstandigheden en de arbeidsvoorwaarden in de verschillende Lid-Staten.

De gegevensbank vergemakkelijkt het vrije verkeer van werknemers door hun inlichtingen te verstrekken over met name :

— de arbeidsmarkt in de Lid-Staten en de regio's, de ontwikkeling van deze markt, en de dienstverlening van de diensten voor arbeidsvoorziening ;

— de arbeidsvoorwaarden, inclusief de desbetreffende wetgeving ;

— aanwijzingen in verband met het zoeken naar werk, zoals advertenties, strategieën bij het zoeken naar werk, het CV, normen betreffende sollicitatiegesprekken, aanwervingsprocedures en advies ;

— de levensomstandigheden, inclusief huisvesting, onderwijs, belastingsstelsel, kosten van levensonderhoud, gezondheidszorg en vrijetijdsbesteding ;

— de programma's en diensten van de Europese Gemeenschap, in het bijzonder die welke de mobiliteit vergemakkelijken ;

— overdracht van rechten en de procedures inzake sociale zekerheid ;

— mogelijkheden en procedures betreffende zelfstandigen ;

— opleidingsmogelijkheden ;

— overeenstemming van kwalificaties ;

— met mobiliteit samenhangende administratieve procedures ;

— nuttige adressen en contactpersonen voor gespecialiseerde inlichtingen.

De gegevens worden in alle officiële talen verstrekt, volgens een gebruiksvriendelijke formule.

2.5.2. *De gebruikers van de gegevensbank*

De toegang tot de gegevensbank met algemene inlichtingen is voorbehouden aan :

— de leden van het Eures-netwerk ;

— andere door de leden van het netwerk erkende instellingen of personen.

Over de toegangsvoorwaarden moeten de partijen onderhandelen en een overeenkomst sluiten.

2.5.3. *Organisatie en werking van de gegevensbank*

De Commissie en de overige leden van het Eures-netwerk zijn voor het algemeen beheer van de gegevensbank verantwoordelijk.

Regelmatig, ten minste eenmaal per jaar, worden coördinatievergaderingen van de beheerders gehouden.

2.5.4. *Verzameling en verstrekking van gegevens*

De Commissie coördineert het zoeken naar en de presentatie van de gegevens als volgt:

— de diensten voor arbeidsvoorziening en de overige partners sturen de Commissie alle gegevens toe die naar hun mening relevant zijn en beantwoorden specifieke vragen;

— de overige bevoegde instanties van de Lid-Staten kunnen al naar gelang het geval gevraagd worden inlichtingen te verstrekken;

— de Euro-adviseurs moeten over de mogelijkheid beschikken om inlichtingen te verstrekken;

— de Commissie zou zelf gegevens moeten verstrekken;

— de Commissie verzamelt en bewerkt alle gegevens voor de gegevensbank.

2.5.5. *Verificatie van de gegevens*

Wanneer de aan de gegevensbank verstrekte gegevens niet afkomstig zijn van de Commissie of van instanties van de Lid-Staten, worden deze gegevens nog eens met de betrokken Lid-Staat geverifieerd volgens de volgende regeling;

— de gegevens worden op het voor verificatie geschikte niveau aan de betrokken Lid-Staat toegestuurd;

— de dienst voor arbeidsvoorziening ontvangt in elk geval een kopie van de gegevens;

— na een wachttijd van zes weken mogen de gegevens via het netwerk worden verstuurd.

Niettemin kan de Commissie nog te verifiëren gegevens in haar gegevensbank opnemen mits deze duidelijk als zodanig worden gekenmerkt.

De verificatieprocedure heeft uitsluitend tot doel de juistheid van de gegevens vast te stellen.

De in de gegevensbank opgeslagen gegevens weerspiegelen niet noodzakelijk het standpunt of de mening van de Commissie.

2.5.6. *Evaluatie van de gegevens*

Het doel van de evaluatie van de gegevens is:

— te verzekeren dat de in de gegevensbank opgenomen inlichtingen beantwoorden aan de algemene doelstelling de mobiliteit van de werknemers te vergemakkelijken;

— te verzekeren dat de gegevens duidelijk worden gepresenteerd.

De evaluatie gebeurt via een systematische raadpleging, ten minste elke twaalf maanden, van de Euro-adviseurs en in dialoog met een evaluatiegroep of met onafhankelijke deskundigen.

2.5.7. *Bijwerking van de gegevens*

De Lid-Staten en hun openbare diensten voor arbeidsvoorziening zijn verantwoordelijk voor het aanbrengen van de nodige wijzigingen in de gegevens in de gegevensbank. Niettemin voert de Commissie regelmatig een follow-up uit:

— door ter gelegenheid van overleg met Euro-adviseurs eventueel aanvullingen op en/of wijzigingen van bestaande gegevens te vragen;

— door om inlichtingen of naar wijzigingen te vragen en door regelmatige samenwerking met de evaluatiegroep;

— door zo nodig andere middelen op te geven om van wijzigingen op de hoogte te blijven, al naar gelang het geval.

Alle nieuwe gegevens worden geverifieerd volgens de in punt 2.5.5 beschreven procedure.

2.6. **Deontologische regels betreffende het gebruik van het Eures-netwerk**

De in het kader van het Eures-netwerk verspreide gegevens betreffende aanbiedingen van en aanvragen om werk worden ingevoerd onder uitdrukkelijke aansprakelijkheid van de inzendende diensten; deze moeten vooraf nagaan of de gegevens aan de in de Lid-Staten geldende regels inzake non-discriminatie op grond van ras, nationaliteit, geslacht en politieke of godsdienstige overtuiging voldoen.

Wat de via het netwerk verspreide aanvragen om werk betreft, moeten de kandidaten voor mobiliteit uitdrukkelijk om verspreiding van inlichtingen over hen verzoeken.

De toegang tot en het gebruik van Eures zijn gratis voor werknemers en werkgevers.

De in de gegevensbank beschikbare gegevens zijn, al naar gelang de toestemming van de inzender of de auteur van de gegevens, geheel of gedeeltelijk toegankelijk voor de leden van het netwerk.

3. HET IN HET KADER VAN HET EURES-NETWERK OPGEZETTE COMPUTERSYSTEEM

Krachtens artikel 15, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1612/68 worden de aanbiedingen van en aanvragen om werk volgens een uniform systeem verspreid.

Dit uniforme systeem maakt gebruik van de in de Lid-Staten bestaande computerinfrastructuur wat betreft de diensten voor arbeidsvoorziening en hun partners, en van een door de Commissie opgezet computersysteem om de overdracht van de gegevens tussen de betrokken diensten van de Lid-Staten en het beheer van deze gegevens mogelijk te maken.

Het formaat van de door het systeem verspreide booschappen inzake aanbiedingen van en aanvragen om werk, de computerverwerking ervan en de regelingen voor de toegang tot deze gegevens maken deel uit van een uniforme procedure die later in overleg tussen de diensten voor arbeidsvoorziening en het Europees Coördinatiebureau wordt vastgesteld.

Het door de Commissie opgezette systeem zal de volgende functies omvatten :

— uitwisseling van aanbiedingen van en aanvragen om werk tussen de diensten voor arbeidsvoorziening van de Lid-Staten ;

— toegang tot de door de Commissie van gegevens voorziene en beheerde gegevensbanken met betrekking tot algemene inlichtingen en tot de levensomstandigheden en arbeidsvoorwaarden ;

— toegang tot de elektronische post waarmee informele gegevens kunnen worden uitgewisseld om de plaatsing van kandidaten voor mobiliteit te vergemakkelijken.

In het kader van het Europees Coördinatiebureau wordt in het computersysteem een centrale inrichting voor toezicht op en evaluatie van het gegevensverkeer ingebouwd, waarmee ook statistieken over de situatie op de arbeidsmarkt kunnen worden opgesteld.

De diensten voor arbeidsvoorziening en hun partners die lid zijn van het netwerk doen, indien zij dat willen, het nodige om de invoer van aanbiedingen van en van vragen naar werk van communautaire strekking alsmede de toegang tot de uit andere Lid-Staten afkomstige gegevens in hun nationale computersysteem te integreren.

Anders worden in de openbare diensten voor arbeidsvoorziening en bij hun partners terminals geïnstalleerd die rechtstreeks toegang tot bovengenoemd computersysteem bieden.

4. DE LEDEN VAN HET EURES-NETWERK EN HUN ROL IN HET NETWERK

4.1. De diensten voor arbeidsvoorziening

De in elke Lid-Staat aan de diensten voor arbeidsvoorziening en eventueel aan sommige van hun partners overgedragen voorlichtings-, advies- en plaatsingstaken verlenen hun een essentiële rol in het Eures-netwerk.

Om deze rol zo doelmatig mogelijk te kunnen spelen, moeten alle territoriale diensten voor arbeidsvoorziening bij de werking van het Eures-netwerk worden betrokken.

Verordening (EEG) nr. 1612/68 bepaalt echter dat aan in elke Lid-Staat aangewezen gespecialiseerde diensten een bijzondere rol kan worden toegekend.

Deze gespecialiseerde diensten bestaan ten minste uit het nationale netwerk van de zogenaamde „Euro-adviseurs" die een onder het beschermheerschap van de Commissie verstrekte desbetreffende beroepsopleiding hebben genoten. Hun functie, statuut en arbeidsmiddelen worden hieronder nader toegelicht.

4.1.1. *Functie van de Euro-adviseurs*

Om beslissingen te nemen met betrekking tot de verhuizing naar een ander land, de confrontatie met nieuwe levensomstandigheden en arbeidsvoorwaarden alsmede voor alle vragen in verband met de regelingen voor het uitoefenen van een nieuw beroep in een ander land moeten de kandidaten voor mobiliteit een beroep kunnen doen op voorlichting, advies en specifieke bijstand.

Ook indien een onderneming voornemens is op Europees niveau aan te werven of haar produktie- of dienstverlenende activiteiten naar andere landen van de Gemeenschap over te brengen, kan de interventie van een specialist gerechtvaardigd zijn.

Dat is de rol van de Euro-adviseurs, die op nationaal niveau reeds een zekere ervaring inzake werkgelegenheid hebben opgedaan en die als gemeenschappelijke taak hebben voorlichting, advies en raad over de Europese arbeidsmarkt te verstrekken. Al naar gelang de taken die hun op nationaal niveau worden toevertrouwd, kunnen zij ook plaatsingsoperaties op communautair niveau ondersteunen of uitvoeren.

4.1.2. *Statuut van de Euro-adviseurs op nationaal en communautair niveau*

De Euro-adviseurs werken in het kader van hun instelling. Deze bepaalt hun aantal, standplaats, zone en arbeidsvorm (voltijds of deeltijds) en kiest de personen die dit werk dienen uit te voeren. Deze instellingen bepalen, in samenhang met hun nationale en hun aan het Eures-netwerk overgedragen opdracht, de inhoud van de aan de Euro-adviseurs opgelegde taken.

De Euro-adviseurs werken op nationaal gebied en binnen hun bevoegdheid samen met de diensten die met de problemen van werkgelegenheid en/of beroepsopleiding te maken hebben. Zij onderhouden rechtstreekse contacten met de werknemers en de werkgevers die mogelijke gebruikers van Eures zijn.

De Euro-adviseurs maken ook deel uit van een communautair netwerk. Uit hoofde daarvan onderhouden zij contacten met de nationale instellingen die in een communautair kader werken en nemen zij regelmatig deel aan werkvergaderingen waarop zij gegevens en ervaringen kunnen uitwisselen.

Zij krijgen een onder het beschermheerschap van de Commissie in samenwerking met de nationale diensten georganiseerde basis- en voortgezette opleiding.

De nationale instellingen brengen de Commissie op de hoogte van alle wijzigingen in het nationale netwerk van Euro-adviseurs op het stuk van :

— naam, titel en dienstadres van de betrokken personen,

— geografisch en sectorieel werkgebied.

4.1.3. *De arbeidsvoorwaarden en -middelen van de Euro-adviseurs*

De nationale instellingen stellen, met financiële en technische steun van de Commissie, aan hun Euro-adviseurs de voor het uitoefenen van hun functie vereiste middelen ter beschikking, met name :

— apparatuur voor hun werkplek waarmee zij hetzij rechtstreeks, hetzij via het nationale systeem toegang hebben tot het in het kader van het Eures-netwerk opgezette computersysteem ;

— de benodigdheden voor het uitoefenen van hun voorlichtings-, oriëntatie- en raadgevingsfunctie op nationaal en communautair niveau.

4.2. **Andere leden van het netwerk (artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1612/68)**

In de Lid-Staten die aan de uitwisseling van gegevens in het kader van het Eures-netwerk deelnemen, spelen diverse organen een actieve rol op het gebied van de werkgelegenheid.

Hun activiteit moet door de Lid-Staten zijn toegestaan en moet in de bij Verordening (EEG) nr. 1612/68 bepaalde doelstellingen passen.

5. SPECIFIEKE VORMEN VAN HET EURES-NETWERK

Hoewel de meeste diensten voor arbeidsvoorziening nationaal zijn en juridisch gezien uitsluitend of bijna uitsluitend op het gebied van de arbeidsbemiddeling werken, spelen de regio's een steeds grotere rol op werkgelegenheidsgebied en worden anderzijds gespecialiseerde organisaties buiten de diensten voor arbeidsvoorziening met werk voor bepaalde beroepen of categorieën van personen belast.

5.1. **De regionale diensten (artikel 17, lid 1, onder a), i) en ii))**

De regionale diensten van twee of meer Lid-Staten kunnen, indien dat hun rol is of indien zij door hun centrale diensten voor arbeidsvoorziening daartoe zijn gemachtigd, onderling rechtstreekse uitwisselingen van gegevens organiseren zoals bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1612/68.

Deze uitwisseling moet echter volgens de in het kader van Eures vastgestelde en in dit besluit beschreven specificaties verlopen.

In grensgebieden kunnen deze regionale diensten, indien ze zich daartoe lenen of door hun centrale diensten daartoe zijn gemachtigd, zo nodig (artikel 17, lid 1, onder b)) samenwerkings- en dienstverleningsstructuren opzetten ten einde :

— de doorstroming van de gegevens betreffende de aanbiedingen van en de aanvragen om werk tussen de betrokken grensregio's te verzekeren met het oog op de voorlichting van het publiek ;

— voor een soortgelijke doorzichtigheid van de gegevens over de levensomstandigheden en de arbeidsvoorwaarden in de betrokken streken te zorgen ;

— een inventaris van de mogelijkheden inzake beroepsopleiding op te stellen en deze voor het publiek toegankelijk te maken ;

— een dialoog- en overlegstructuur tussen de economische en sociale partners op het gebied van de werkgelegenheid en de arbeidsmarkt op te zetten.

De openbare diensten voor arbeidsvoorziening, de economische en sociale partners en in het algemeen alle instellingen die met de problemen inzake werkgelegenheid en beroepsopleiding in de grensgebieden van twee of meer Lid-Staten te maken hebben, dragen bij tot de werking van voornoemde samenwerkingsstructuren.

5.2. De gespecialiseerde diensten voor bepaalde beroepen en beroepscategorieën

Deze in de verschillende Lid-Staten gevestigde diensten kunnen, zodra zij hun werkzaamheden in een wettelijk kader uitvoeren, met instemming van de diensten voor arbeidsvoorziening een rechtstreekse onderlinge samenwerking opzetten.

Deze samenwerkingssystemen moeten, indien zij de uitwisseling van in het kader van Verordening (EEG) nr. 1612/68 bedoelde gegevens beogen, met het in dit besluit beschreven Eures-netwerk worden gecoördineerd of daarin worden opgenomen.

6. PROMOTIE VAN HET EURES-NETWERK — COMMUNICATIE

Een voorwaarde voor een efficiënte werking van Eures is dat de in het kader van het netwerk beschikbare functies bij de mogelijke gebruikers ervan (personen en ondernemingen) en bij alle medewerkers van de diensten voor arbeidsvoorziening alsmede hun eventuele partners, die ervoor moeten zorgen dat het netwerk functioneert, bekend zijn.

Daarom moet een plan voor interne en externe communicatie in het netwerk worden opgesteld en voortdurend worden bijgewerkt.

De diensten voor arbeidsvoorziening en hun partners zijn belast met de uitwerking van dit plan, in nauwe samenwerking met de Commissie, die daarvoor een algemene strategie voorstelt waarmee de hechte samenhang tussen het netwerk en zijn gebruikers wordt gewaarborgd.

Ter ondersteuning van haar nationale communicatieacties stelt de Commissie met name het volgende voor :

— seminars voor alle Euro-adviseurs ;

— brochures en spots over de activiteit van het netwerk ;

— middelen voor communicatie en identificatie van het netwerk.

7. COÖRDINATIE EN BEHEER VAN HET EURES-NETWERK

7.1. Het Europees Coördinatiebureau (artikelen 21 en 22 van Verordening (EEG) nr. 1612/68)

Voor de ontwikkeling en de voortdurende bijwerking van de in het kader van het Eures-netwerk opgezette functies alsmede voor de animatie van de leden en partners van het netwerk wordt onder de naam Europees Coördinatiebureau een structuur voor coördinatie en technische bijstand opgericht.

Dit bureau, dat deel uitmaakt van de Commissie, heeft met name tot taak :

— op communautair niveau aanbiedingen van en aanvragen om werk met elkaar in verbinding te brengen door de coördinatie van de desbetreffende technische handelingen ;

— de mobiliteitsstromen te analyseren en gegevens te verstrekken over de verwachte evolutie van de arbeidsmarkt in de Gemeenschap ;

— in samenwerking met het Technisch Comité voor het vrije verkeer, de diensten voor arbeidsvoorziening in de Lid-Staten en hun partners bij te dragen tot de tenuitvoerlegging van de nodige administratieve en technische middelen om de in Verordening (EEG) nr. 1612/68 vastgestelde doelstellingen te halen.

7.2. Het Technisch Comité voor het vrije verkeer (artikelen 32 en volgende van Verordening (EEG) nr. 1612/68)

Het Technisch Comité, samengesteld uit regeringsvertegenwoordigers van de Lid-Staten, heeft tot taak de Commissie bij te staan bij de opstelling, bevordering en follow-up van de resultaten van alle technische werkzaamheden en maatregelen met het oog op de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1612/68.

7.3. De werkgroep van de leden van het Eures-netwerk

De werkzaamheden van de Commissie en die van het Technisch Comité voor het vrije verkeer betreffende het onderhoud en de voortdurende aanpassing van de functies van het Eures-netwerk aan de behoeften van de eindgebruikers, moeten worden verklaard en ondersteund door diegenen die in de Lid-Staten voor de goede werking van het netwerk zorgen.

Derhalve wordt een werkgroep opgericht, die samengesteld is uit vertegenwoordigers van de Commissie, de diensten voor arbeidsvoorziening en hun partners die lid zijn van het netwerk.

Deze kan eventueel worden uitgebreid tot:

— de vertegenwoordigers van de organisaties die lid zijn van Eures op communautair niveau en binnen de grensoverschrijdende structuren (grensoverschrijdend Eures);

— elke deskundige van buiten het Eures-netwerk die het netwerk kan helpen ontwikkelen.

De vergaderingen van de werkgroep worden georganiseerd op initiatief van de Commissie en in voorkomend geval op uitdrukkelijk verzoek van de leden van het Eures-netwerk of van het Technisch Comité voor het vrije verkeer.

BIJLAGE II

NIET-LIMITATIEVE LIJST VAN CATEGORIEËN VAN AANBIEDINGEN VAN COMMUNAUTAIRE STREKKING

— werkaanbiedingen voor kaderpersoneel, ingenieurs en hogere technici waarvoor de sollicitanten over een studie- of opleidingsniveau moeten beschikken dat overeenstemt met ten minste drie jaar studie na het eindexamen middelbare school, dan wel over gelijkwaardige ervaring;

— werkaanbiedingen voor bepaalde sterk internationaal gerichte economische sectoren (bij voorbeeld toerisme, hotelwezen, vervoer, enz.);

— aanbiedingen van werk waarbij in de praktijk verschillende talen worden gebruikt;

— aanbiedingen van geschoold werk waarvoor werkervaring in andere landen dan die waar het werk wordt aangeboden vereist is;

— werkaanbiedingen die niet worden ingevuld omdat in de betrokken Lid-Staat te weinig werkzoekenden beschikbaar zijn;

— werkaanbiedingen die volgens de inlichtingen van de diensten voor arbeidsvoorziening door in een andere Lid-Staat beschikbare arbeidskrachten kunnen worden ingevuld;

— alle werkaanbiedingen waarvan de werkgever formeel de verspreiding op Europees niveau eist.

BIJLAGE III

EURES — UNIFORM SYSTEEM

Invoer — systeem

referentienummer (Eures- of nationale codes)

indentificatie invoer (persoon of systeem waarvan de invoer afkomstig is)

registratiedatum van de aanbieding

adressen waaraan de aanbieding wordt gericht

Invoer — aanbieding

functie-omschrijving

beroepscode (Eures- en nationale code)

activiteitscode (Eures- en nationale code)

salaris

soort contract

aantal beschikbare banen

standplaats (land en regio)

10-15 regels vrije tekst

Invoer — kandidatuur

vereist opleidingsniveau

vereiste beroepskwalificatie

vereiste talenkennis

Invoer — werkgever

naam en adres van de werkgever

naam van de contactpersoon bij de werkgever

BIJLAGE IV

NIET-LIMITATIEVE LIJST VAN DE CATEGORIEËN VAN DE AANVRAGEN OM WERK VAN COMMUNAUTAIRE STREKKING

Soorten aanvragen om werk die a priori, mits de aanvrager daarmee instemt, in aanmerking komen voor verspreiding in heel Europa :

— aanvragen om werk waarbij de aanvrager over een diploma, een kwalificatie en/of ervaring beschikt die in de andere landen van de Gemeenschap worden gezocht ;

— aanvragen om werk waarbij de aanvrager één of meer andere talen dan zijn moedertaal goed spreekt of er een praktische kennis van heeft ;

— elke aanvraag om werk waarbij de aanvrager formeel eist dat ze op Europees niveau wordt verspreid.